NOTICES TO MARINERS
PUBLICATION
EASTERN EDITION

MONTHLY EDITION N°04
April 24, 2020

Safety First, Service Always

Published Monthly by the
CANADIAN COAST GUARD
www.notmar.gc.ca/subscribe

CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Description</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Section 1</td>
<td>General and Safety Information</td>
<td>1 - 13</td>
</tr>
<tr>
<td>Section 2</td>
<td>Chart Corrections</td>
<td>14 - 20</td>
</tr>
<tr>
<td>Section 3</td>
<td>Radio Aids to Marine Navigation Corrections</td>
<td>N/A</td>
</tr>
<tr>
<td>Section 4</td>
<td>Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections</td>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>Section 5</td>
<td>List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections</td>
<td>23 - 24</td>
</tr>
</tbody>
</table>
EXPLANATORY NOTES

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tide unless otherwise indicated.

Distances may be calculated as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Unit</th>
<th>Conversion Factor</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 nautical mile</td>
<td>1,852 metres (6,076.1 feet)</td>
</tr>
<tr>
<td>1 statute mile</td>
<td>1,609.3 metres (5,280 feet)</td>
</tr>
<tr>
<td>1 metre</td>
<td>3.28 feet</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Temporary & Preliminary Notices are indicated by a (T) or a (P) in Section 1, respectively. Please note that Nautical charts are not amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. The list of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a few permanent changes to aids to navigation that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.

Marine Information Report & Suggestion Sheet
Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the Marine Information Report & Suggestion Sheet inserted on the last page of each monthly edition of Notices to Mariners.

Canadian Hydrographic Service – Information Published in Section 2 of Notices to Mariners
Mariners are advised that only the most critical changes that directly affect safety to navigation are issued in Section 2 – Chart Corrections. This limitation is required to ensure that charts remain as clear and easy to read as possible. As a result, mariners may see minor discrepancies of a non-critical nature between information in official publications. For example, a small change in the nominal range or focal height of a light may not result in the production of a chart correction in Notices to Mariners, but may result in a correction in the List of Lights, Buoys and Fog Signals publication.

In case of discrepancy between information provided on CHS charts relating to aids to navigation, and the List of Lights, Buoys and Fog Signals publication, the latter shall be deemed as containing the most up-to-date information.

Canadian Nautical Charts & Publications
A source list of Canadian nautical charts and publications is published in Notice No. 14 of the Notices to Mariners Annual Edition 2020. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. For current chart edition dates, please refer to the following website: www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp
CHART CORRECTIONS – SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numerical order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately.

Users should also refer to CHS Chart 1: Symbols, Abbreviations and Terms for additional information pertaining to the correction of charts.

The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction:

The last correction number is identified with the LNM/D or Last Notice to Mariners Number / Date.

NOTICES TO MARINERS WEBSITE – MONTHLY EDITIONS, CHART CORRECTIONS, AND CHART PATCHES

The Notices to Mariners website allows users to access the monthly publications, chart corrections, and chart patches.

Users can subscribe for free to the email notification service to receive notifications when charts of interest are updated, including their patches, as well as when a new monthly edition becomes available online.

In addition, the monthly publication and related files to download, such as chart patches and Sailing Directions diagrams, can be obtained all together through the download of a single ZIP file.
ADVISORY NAVIGATIONAL WARNINGS / NOTICES TO SHIPPING

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Navigational Warnings, formerly called Notices to Shipping¹, that are broadcast by the Canadian Coast Guard, and are then followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

Mariners are advised that all relevant Navigational Warnings (NAVWARNs) should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service (CHS).

Navigational Warnings are accessible on the applicable regional page on the Canadian Coast Guard e-Navigation Maritime Information Portal at http://www.marinfo.gc.ca/e-nav.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information, contact your regional Navigational Warning (NAVWARN) Issuing Desk.

### Atlantic Region

**Port aux Basques MCTS Centre**
Canadian Coast Guard
49 Stadium Rd.
P.O. Box 99
Port aux Basques, NL A0M 1C0

Telephone: (709) 695-2168 or 1-800-563-9089
Facsimile: (709) 695-7784

Email: NAVWARN.MCTSPortAuxBasques@innav.gc.ca
Website: [http://www.marinfo.gc.ca/e-nav](http://www.marinfo.gc.ca/e-nav)

**Sydney MCTS Centre**
Canadian Coast Guard
1190 Westmount Road
Sydney, NS B1R 2J6

Telephone: (902) 564-7751 or 1-800-686-8676
Facsimile: (902) 564-7662

Email: NAVWARN.MCTSSydney@innav.gc.ca
Website: [http://www.marinfo.gc.ca/e-nav](http://www.marinfo.gc.ca/e-nav)

### Central & Arctic Region

**Prescott MCTS Centre**
Canadian Coast Guard
401 King Street West
P.O. Box 1000
Prescott, ON K0E 1T0

“C” and “Q” Series
Telephone: (613) 925-0666
Facsimile: (613) 925-4519

Email: NAVWARN.MCTSPrescott@innav.gc.ca
Website: [http://www.marinfo.gc.ca/e-nav](http://www.marinfo.gc.ca/e-nav)

**Iqaluit MCTS Centre**
Canadian Coast Guard
P.O. Box 189
Iqaluit, NU X0A 0H0

“A” Series
Telephone: (867) 979-5269

“H” Series
Telephone: (867) 979-0310
Facsimile: (867) 979-4264
Email: NAVWARN.MCTSIqaluit@innav.gc.ca
Website: [http://www.marinfo.gc.ca/e-nav](http://www.marinfo.gc.ca/e-nav)

* Service available in English and French.

¹ The expression “Notice to Shipping” was changed to “Navigational Warning” in January 2019.
INDEX

SECTION 1 – GENERAL AND SAFETY INFORMATION 1

Transport Canada – Restricted Speed Area - St. Clair and Detroit Rivers .............................................................. 1
Canadian Coast Guard Publication – Comments and Suggestions on Notices to Mariners (Notmar) Publications ............ 1
Canadian Hydrographic Service – Modifications to the 2020 Canadian Tide and Current Tables Volume 1 – Atlantic
    Coast and Bay of Fundy .............................................................................................................................................. 1
*401 Transport Canada – COVID-19 Measures, Updates and Guidance ............................................................. 1
*402 Transport Canada – Ship Safety Bulletins #08, #09, #11 and #12/2020 ................................................... 1
*403 Gulf of St. Lawrence – Protection of the North Atlantic Right Whale ..................................................................... 2
*404 Saguenay-St. Lawrence Marine Park and Surrounding Waters – Whale Protection ................................... 7
*405 Canadian Hydrographic Service – Electronic Navigational Charts ............................................................... 8
*406 Canadian Coast Guard Publication - Amendments to Notices to Mariners Annual Edition 2020 - Section A2,
    Notice 5: General Guidelines for Aquatic Species at Risk and Important Marine Mammal Areas ...................... 9
*407 Canadian Coast Guard Publication - Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes,
    Lake Winnipeg, Arctic and Pacific) - 2020 .................................................................................................................. 9
*408 Cap Éternité à/to Saint Fulgence – Private Aid to Navigation Permanently Established .................................. 9
*409 Plans, Baie des Chaleurs/Chaleur Bay (côte nord/North Shore) – Private Aids to Navigation Permanently
    Discontinued ......................................................................................................................................................... 10
*411(P) St. Marys Bay – Fog Signals to be Discontinued ............................................................................................... 10
*412(P) Port Hood and/et Mabou Harbour – Notice of Proposed Changes ................................................................. 10
*413(P) Conception Bay – Light Buoy to be Established ............................................................................................ 12
*414(P) Plans, Conception Bay, Trinity Bay and / et Bonavista Harbour – Light Buoy to be Established ................. 12
*415(P) Carmanville to / à Bacalhoa Island and / et Fogo – Notice of Proposed Changes ........................................... 13
*416(T) Saint John Harbour and Approaches / et les approches – Wharf Construction ................................................ 13

SECTION 2 – CHART CORRECTIONS 14

SECTION 3 – RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION CORRECTIONS 21 N/A

SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS 22

SECTION 5 – LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS 23
### NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chart No.</th>
<th>Page</th>
<th>Chart No.</th>
<th>Page</th>
<th>Chart No.</th>
<th>Page</th>
<th>Chart No.</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1202</td>
<td>9, 14</td>
<td>6417</td>
<td>19</td>
<td>6421</td>
<td>19, 20</td>
<td>6421</td>
<td>19, 20</td>
</tr>
<tr>
<td>1226</td>
<td>14, 23</td>
<td>2260</td>
<td>23</td>
<td>2283</td>
<td>23</td>
<td>4003</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>4016</td>
<td>15</td>
<td>4047</td>
<td>15</td>
<td>4117</td>
<td>13</td>
<td>4118</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>4266</td>
<td>15, 16</td>
<td>4448</td>
<td>10, 11</td>
<td>4622</td>
<td>16</td>
<td>4663</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>4679</td>
<td>16, 17</td>
<td>4680</td>
<td>17</td>
<td>4817</td>
<td>17</td>
<td>4821</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>4822</td>
<td>18</td>
<td>4822</td>
<td>18</td>
<td>4831</td>
<td>18</td>
<td>4842</td>
<td>18, 23</td>
</tr>
<tr>
<td>4842</td>
<td>18, 23</td>
<td>4847</td>
<td>12</td>
<td>4849</td>
<td>12</td>
<td>4862</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>4920</td>
<td>18, 19</td>
<td>4921</td>
<td>9</td>
<td>4956</td>
<td>19</td>
<td>6037</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>6037</td>
<td>24</td>
<td>6211</td>
<td>24</td>
<td>6212</td>
<td>24</td>
<td>6218</td>
<td>24</td>
</tr>
</tbody>
</table>
TRANSPORT CANADA – RESTRICTED SPEED AREA - ST. CLAIR AND DETROIT RIVERS

(Recurrence publication of notice *1103/12, originally published in the Notices to Mariners Publication - Eastern Edition 11/2012.)

Since November 14, 2012, the restricted speed area currently in place as per the St. Clair and Detroit River Navigation Safety Regulations between the Detroit River light and Peche Island light is reduced in size by relocating the southern point of the restricted speed area from its current location at the Detroit River light to a new location at Bar Point light D33.

CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION – COMMENTS AND SUGGESTIONS ON NOTICES TO MARINERS (NOTMAR) PUBLICATIONS

In an effort to continuously improve the Notices to Mariners publications and to provide the most efficient service possible, the Notices to Mariners team invites all mariners and other interested parties to submit comments and suggestions on possible improvements to its various publications and services at the following email address: Notmar-XNCR@dfo-mpo.gc.ca

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – MODIFICATIONS TO THE 2020 CANADIAN TIDE AND CURRENT TABLES VOLUME 1 – ATLANTIC COAST AND BAY OF FUNDY

The Canadian Hydrographic Service of the Atlantic Region has identified an error in the 2020 Canadian Tide and Current Tables Volume 1 - Atlantic Coast and Bay of Fundy, Tide tables for Holyrood, Newfoundland (station #925)

Mariners must refer to the following link for updated information on Holyrood’s Tide Tables:
http://tides.gc.ca/eng/data/table/2020/wlev_sec/925

*401 TRANSPORT CANADA – COVID-19 MEASURES, UPDATES AND GUIDANCE

Please refer to the link below for the latest updates to transportation related measures taken by Transport Canada in response to the evolving novel Coronavirus disease (COVID-19):


For travel advice and all other updates, please visit: Canada.ca/coronavirus

*402 TRANSPORT CANADA – SHIP SAFETY BULLETINS #08, #09, #11 AND #12/2020

New Ship Safety Bulletins have recently been posted to the Transport Canada website at www.tc.gc.ca/ssb-bsn/.

To view or download these bulletins, please click on the links below:

SSB#08/2020 – Marine counter services
RDIMS#16384356

SSB#09/2020 – Mobility of asymptomatic workers in the marine sector during COVID-19
RDIMS#16390097

SSB#11/2020 – Protecting the North Atlantic right whale: speed restriction measures in the Gulf of St. Lawrence
RDIMS#15505520

SSB#12/2020 – Measures to Mitigate the Spread of COVID-19 on Passenger Vessels and Ferries
RDIMS#16451043

Sign yourself up for e-Bulletin to receive an e-mail notice each time a new Ship Safety Bulletin is published on our website.

Contact us at marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca or 1-855-859-3123 (Toll Free).
**403 GULF OF ST. LAWRENCE – PROTECTION OF THE NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE**

Due to changing migration patterns of North Atlantic right whales and their increased presence in the Gulf of St. Lawrence, the Government of Canada has established seasonal speed restrictions in specific zones. These speed restrictions are defined as “static zones”, “dynamic shipping zones”, “seasonal management areas”, a trial “voluntary speed restriction zone” and a “restricted area”. See the map below for details.

Note: Navigational Warnings with these speed restrictions are considered to be Notices to Shipping, which vessels must follow as per the Interim Order Protecting North Atlantic Right Whales (Eubalaena Glacialis) in the Gulf of St Lawrence.

Speed restriction zones are described in monthly Notices to Mariners (NOTMARs), which are published by the Canadian Coast Guard (CCG). The status of these zones are broadcasted through Navigational Warnings (NAVWARNs), which are published by the CCG’s Marine Communications and Traffic Services (MCTS) Centres.

**Changes to speed restriction zones**

Based on consultations with industry and on scientific data, changes to the speed restriction zones will be effective from April 28th, 2020, while the restricted area will be implemented at a later date:

- Portions of the static zones located north and south of dynamic shipping zone E are now changed to seasonal management area 1 (north of dynamic shipping zone E) and seasonal management area 2 (south of dynamic shipping zone E).
- A trial voluntary speed restriction of 10.0 knots over the ground spanning from Cabot Strait (a line running from Cape North NS to Cape Ray NL) to the eastern edge of dynamic shipping zone E, at the beginning and end of the season.
- A restricted area in or near Shediac Valley (the effective date and exact location of the area is to be determined and will be based on the observed distribution of the whales. This information will be communicated to mariners via navigational warning and notice to fish harvesters).

Please refer to the latest NAVWARN issued by the CCG-MCTS for all speed restrictions currently in effect.

**Speed Restriction Measures for 2020**

These restrictions will be in effect from **April 28 to November 15, 2020.**

**Static zones**

In the static zones, all vessels above 13 m in length overall (LOA) must proceed at a speed of not more than 10.0 knots over the ground.

**Coordinates for the northern static zone:**

- 50° 20’ N 065° 00’ W
- 49° 13’ N 065° 00’ W
- 48° 40’ N 064° 13’ W
- 48° 40’ N 062° 40’ W
- 48° 03’ N 061° 07.5’ W
- 47° 58.1’ N 061° 03.5’W
- 48° 00’ N 061° 00’ W
- 49° 04’ N 061° 00’ W
- 49° 04’ N 062° 00’ W
- 49° 43’ N 063° 00’ W
- 50° 20’ N 063° 00’ W

**Coordinates for the southern static zone:**

- 48° 40’ N 065° 00’ W
- 48° 40’ N 062° 40’ W
- 48° 03’ N 061° 07.5’ W
- 47° 58.1’ N 061° 03.5’ W
- 47° 10’ N 062° 30’ W
- 47° 10’ N 065° 00’ W

Mariners will be notified ahead via a NAVWARN should the speed restriction status change, due to inclement weather.

Within any static zone that is not subject to a speed restriction, mariners may proceed at a safe operational speed. Mariners are however encouraged to take into consideration the potential for their vessel striking North Atlantic right whales when considering a “safe operational speed” during navigation.
Dynamic shipping zones

There are five dynamic shipping zones (DSZ) located in the routeing systems north and south of Anticosti Island: A, B, C, D and E.

Coordinates for the dynamic shipping zones:

**Zone A**
- 49° 41' N 065° 00' W
- 49° 20' N 065° 00' W
- 49° 11' N 064° 00' W
- 49° 22' N 064° 00' W

**Zone B**
- 49° 22' N 064° 00' W
- 49° 11' N 064° 00' W
- 48° 48' N 063° 00' W
- 49° 00' N 063° 00' W

**Zone C**
- 49° 00' N 063° 00' W
- 48° 48' N 063° 00' W
- 48° 24' N 062° 00' W
- 49° 00' N 062° 00' W

**Zone D**
- 50° 16' N 064° 00' W
- 49° 56' N 063° 00' W
- 50° 00' N 064° 00' W
- 50° 16' N 063° 00' W

**Zone E**
- 48° 35' N 062° 00' W
- 48° 24' N 062° 00' W
- 48° 03' N 061° 07.5' W
- 48° 00' N 061° 00' W
- 48° 10.5' N 061° 00' W

If the Government of Canada does not detect North Atlantic right whales in these zones, vessels may transit through them at a safe operational speed.

When the Government of Canada detects a North Atlantic right whale in a dynamic shipping zone, vessels above 13 m in length overall (LOA):
- will be notified through a NAVWARN; and
- must proceed at a speed of not more than 10.0 knots over the ground within that zone.

Speed restrictions in the dynamic shipping zones

The detection of North Atlantic right whales in one or more dynamic shipping zone(s), will trigger a speed restriction in the concerned zone(s). The speed restriction in the dynamic shipping zone(s) will be in effect for 15 days from the date of issuance of the NAVWARN. We may extend a speed restriction past the 15 days if North Atlantic right whales continue to be detected.

When a NAVWARN is issued implementing a speed restriction in one or more dynamic shipping zone(s), vessels above 13 m in length (LOA) must not exceed a speed of 10.0 knots over the ground.

Within any zone that is not subject to a speed restriction, mariners may proceed at a safe operational speed. Mariners are however encouraged to take into consideration the potential for their vessel striking North Atlantic right whales when considering a “safe operational speed” during navigation.

Seasonal management areas

Seasonal management area 1 (SMA-1) and seasonal management area 2 (SMA-2) are speed restriction areas located north and south of dynamic shipping zone E, respectively.

Within seasonal management areas, vessels above 13 m in length (LOA):
- must restrict their speed so as not to exceed 10.0 knots over the ground from April 28th to June 30th, 2020; and
- are allowed to proceed at safe operational speed from July 1st to November 15th, 2020, unless a North Atlantic right whale is detected. If a whale is detected, a speed restriction of 10.0 knots over the ground will be triggered for 15 days from the date of issuance of the NAVWARN. The speed restriction may be extended past the 15 days if North Atlantic right whales continue to be detected.

**Coordinates for the SMA-1:**
- 49° 04' N 062° 00' W
- 49° 04' N 061° 00' W
- 48° 10.5' N 061° 00' W
- 48° 35' N 062° 00' W

**Coordinates for the SMA-2:**
- 48° 24' N 062° 00' W
- 48° 03' N 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N 061° 03.5' W
- 47° 26.69' N 062° 00' W
Restricted area

In the summer months, an important proportion of the total North Atlantic right whale population gathers for feeding and surface activity near the Shediac Valley. Since this makes the North Atlantic right whale more susceptible to vessel collisions, a mandatory restricted area will be put in place in or near Shediac Valley. The effective date and exact location of the area is to be determined. An Interim Order will come into force in early summer and will provide the necessary details. This information will also be communicated to mariners through navigational warnings and notices to fish harvesters.

Vessels above 13 m in length (LOA) will be required to:
- avoid the area; or
- if required to navigate through this area, reduce their speed as to not exceed 8.0 knots over the ground.

The restricted area will be determined in collaboration with the Department of Fisheries and Oceans. Once established, the location and dimension of the restricted area will not be modified.

Trial voluntary speed restriction in Cabot Strait

To coincide with the North Atlantic right whales entering and exiting the Gulf of St. Lawrence, we are putting in place a trial voluntary speed restriction in Cabot Strait from April 28th to June 15th, 2020, and from October 1st to November 15th, 2020.

- During this period, vessels above 13 m in length (LOA) will be asked to voluntarily reduce their speed so as to not exceed 10.0 knots over the ground.
- Outside of the restriction period, vessels will be able to proceed at safe operational speeds.

Voluntary speed restriction zone coordinates:
- 48° 10.5' N 061° 00' W
- 47° 37.2' N 059° 18.5' W
- 47° 02' N 060° 23.7' W
- 47° 58.1' N 061° 03.5' W
- 48° 00' N 061° 00' W

Map of the Gulf of St. Lawrence

The following map shows:
- the speed restriction zone, in pink (static zones);
- the dynamic shipping zones, in green;
- the seasonal management areas, in dark pink; and
- the trial voluntary speed restriction zone, in grey; and
- the focus of the restricted area, noted with a star.
Map showing the two static zones (north and south), the five dynamic shipping zones (A, B, C, D and E), the seasonal management areas and the trial voluntary speed restriction zone.

This map is for visual representation only and is not to be used for navigation or enforcement.

**NAVWARN broadcasts**

The CCG-MCTS issues and publishes NAVWARNs:

- by radio broadcast; and
- online at [Canada’s Maritime Information Portal](https://maritimesafety.gc.ca) and its [Navigational Warnings](https://maritimesafety.gc.ca) site.

Mariners must ensure they have accurate and up-to-date information about the protection of the North Atlantic right whale, as in all applicable NOTMARs and NAVWARNs.

For the North Atlantic right whale speed restriction, the NAVWARN that is currently in effect will be provided to vessels subject to the [Vessel Traffic Services Zone Regulations](https://maritimesafety.gc.ca) or the [Eastern Canada Vessel Traffic Services Zone Regulations](https://maritimesafety.gc.ca):

**Outbound vessels**

- at Calling-in-Point 10 (St-Laurent); or
- upon a departure downstream from the Quebec pilot station (including the Saguenay River, Chaleur Bay, Miramichi Bay, etc.)

**Inbound vessels**

- when a clearance to enter Canadian waters is granted

**Vessels in transit**

- at the last reporting point prior to entering the speed restriction area; and/or
- at 10 nautical miles prior to entering the speed restriction zone
For those vessels not subject to the above-mentioned regulations, vessel operators are required to monitor broadcasts by the Canadian Coast Guard’s Marine Communications and Traffic Services (MCTS) network for the most up to date information. For marine radio frequencies and broadcast times, information may be found in the Radio Aids to Marine Navigation publication.

Aids to navigation

The Canadian Coast Guard is currently testing virtual Automatic Identification System (AIS) aids to navigation (AIS AtoN) in specific areas. These aids notify mariners of a dynamic shipping zone subject to a speed restriction, per NOTMAR 819(T)/2016.

Each dynamic shipping zone is delimited by four virtual AIS AtoN, which can be displayed on a ship’s navigation equipment, such as

- Electronic Chart Display and Information System (ECDIS);
- Electronic Chart System (ECS);
- RADAR;
- Minimum Keyboard Display (MKD); and
- Electronic Nautical Chart (ENC).

The Canadian Coast Guard broadcasts the virtual AIS AtoN only when a speed restriction is in effect in one or more testing zones.

Mariners must select the virtual AIS AtoN symbol to view a message such as “SectA1 Spd Lim 10 kt.” This message refers to a speed restriction in effect for a specific zone.

Note: This system is not the primary way we communicate this information.

Compliance and enforcement

You must comply with the NAVWARNs broadcasted and published by the Canadian Coast Guard related to any Interim Order made pursuant to the Canada Shipping Act, 2001, aimed at regulating the navigation for the purposes of protecting the North Atlantic right whales.

If you do not comply with instructions in the NAVWARNs or in the Interim Orders, you could face:

- administrative monetary penalties up to a maximum of CAN $250,000; and/or
- penal sanctions under the Canada Shipping Act, 2001.

If your vessel appears to have violated the speed restriction, Transport Canada Marine Safety inspectors will review all information provided through AIS and seek an explanation from the master.

No exemptions to the speed restriction will be granted in advance. However, if a deviation from the speed restrictions is necessary for safety reasons, the following information must be entered into the bridge logbook:

- Reasons for deviation
- Speed at which vessel is operated
- Latitude and longitude at time of deviation
- Time and duration of deviation
- Master of the vessel shall sign and date the bridge logbook entry

For any deviation, Transport Canada will review and consider reasons such as

- Navigating to ensure vessel safety;
- Weather conditions;
- Force majeure (unforeseeable circumstances); and
- Responding to emergencies.
Report a North Atlantic right whale sighting
If you see a North Atlantic right whale that is entangled, injured or dead, please report it to your nearest Canadian Coast Guard Marine Communications and Traffic Services Centre, or as follows:

Southern part of the Gulf of St. Lawrence
Marine Animal Response Society
Telephone: 1-866-567-6277

Newfoundland and Labrador
Whale Release and Strandings
Telephone: 1-888-895-3003

For the Québec Sector
Marine Mammal Emergencies
Telephone: 1-877-722-5346

If you see live, free-swimming whales
- Call 1-902-440-8611 (local) or 1-844-800-8568 (toll free)
- Email: XMARWhalesightings@dfo-mpo.gc.ca

Please consult WhaleMap for the latest right whale observations: https://whalemap.ocean.dal.ca/

*404 SAGUENAY-ST. LAWRENCE MARINE PARK AND SURROUNDING WATERS – WHALE PROTECTION

The waters in and around the Saguenay–St. Lawrence Marine Park are well known for the resident endangered beluga population and the wide diversity of whales that migrate there to feed, particularly between April and November.

REGULATORY PROTECTION MEASURES

All whale species that are found in the St. Lawrence are protected under the Marine Mammal Regulations, pursuant to the Fisheries Act. Within the boundaries of the Marine Park, specific measures are set out in the Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations, pursuant to the establishment of the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Act. Any collision with a marine mammal within the Marine Park must immediately be reported to a park warden at 1-866-508-9888. For collisions that occur outside the Marine Park or for any situation involving a marine mammal that is dead or in trouble, contact the emergency network at 1-877-722-5346 or on VHF channel 16.

For more information on the Saguenay–St. Lawrence Marine Park, see notice 5C of the Notices to Mariners Annual Edition 2020.

VOLUNTARY PROTECTION MEASURES

Provisional measures in effect from May 1 to October 31, 2020. See map at the end of this notice.

These measures apply to merchant vessels and cruise ships between Pointe à Boisvert and Cap de la Tête au Chien to prevent collisions with whales. These measures should only be taken when they will not jeopardize navigational safety.

Caution area (yellow area): To reduce the risk of collisions with whales that can be present anywhere in this area, heightened vigilance of navigators is critical. Posting a lookout is recommended in order to increase the chances of seeing the whales and thus taking necessary measures to avoid them. If bypassing the whales is not possible, slow down and wait for the animals to move away to a distance greater than 400 metres (0.215 nautical miles) before resuming original speed. It is more difficult to see the animals at night therefore increased caution is recommended.

Slow down to 10 knots or less area (red area): To reduce the risk of collisions with whales in this feeding area, it is recommended that vessels slow down to a maximum speed through the water of 10 knots and post a lookout. It is further recommended to remain in the Laurentian Channel to the north of Île Rouge to minimize the impact of noise in a sensitive area south of this island, which is highly frequented by herds of beluga whales composed of females and young.
**Area to be avoided (hatched red area):** To reduce noise and the risk of collisions with whales, vessels should avoid transiting through this area which is highly frequented by blue whales, an endangered species. If the area cannot be avoided, slow down to a speed through the water of 10 knots or less.

*405* **CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS**

<table>
<thead>
<tr>
<th>S-57 ENC NUMBER</th>
<th>CHART TITLE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>NEW PRODUCTS</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CA373473</td>
<td>Culbertson Island to/à Koojesse Inlet</td>
</tr>
<tr>
<td>CA670737</td>
<td>Harmac West</td>
</tr>
<tr>
<td>CA670738</td>
<td>Harmac East</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>WITHDRAWN PRODUCTS</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CA470178</td>
<td>Masset Harbour and/et Naden Harbour</td>
</tr>
</tbody>
</table>
*406  CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENTS TO NOTICES TO MARINERS ANNUAL EDITION 2020 - SECTION A2, NOTICE 5: GENERAL GUIDELINES FOR AQUATIC SPECIES AT RISK AND IMPORTANT MARINE MAMMAL AREAS

Page 2:

AMEND AS FOLLOWS:

Protecting the North Atlantic right whale:
New speed restriction measures in the Gulf of St. Lawrence

Due to changing migration of North Atlantic right whales and their increased presence in the Gulf of St. Lawrence, the Government of Canada has established seasonal speed restrictions of not more than 10.0 knots in specific zones for all vessels above 13 metres in length. These restrictions combine “static zones” and “dynamic speed” sectors. Please refer to the Notices to Mariners Special Edition monthly editions for coordinates and additional details and consult WhaleMap for the latest right whale observations: https://whalemap.ocean.dal.ca/.

Transport Canada inspectors, with assistance from the Canadian Coast Guard’s Marine Communications and Traffic Services, will enforce this precautionary measure. Failure to comply will result in an administrative monetary penalty of up to $25,000 and/or penal sanctions under the Canada Shipping Act, 2001.

*407  CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION (ATLANTIC, ST. LAWRENCE, GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG, ARCTIC AND PACIFIC) - 2020

The 2020 edition of the Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg, Arctic and Pacific) publication is now available online, free of charge, at the following address: https://www.ccg-gcc.gc.ca/publications/mcts-sctm/ramn-arnm/part1-eng.html.

Amendments, if required, to this publication are advertised by radio broadcast (navigational warning) and/or published in Section 3 of the monthly editions of Notices to Mariners (https://www.notmar.gc.ca/monthly-mensual-en.php). The 2020 edition been revised up to April 24, 2020 and supersedes the 2019 edition. The paper version of this publication is no longer sold.

*408  CAP ÉTERNITÉ À/TO SAINT FULGENCE – PRIVATE AID TO NAVIGATION PERMANENTLY ESTABLISHED

Reference Chart: 1202

The following private aid to navigation has been permanently established:

Quai Agésilas-Lepage  (LL 12858)  (48° 20’ 43.8”N  070° 52’ 46.2”W)  (Q2020-007)

*409  PLANS, BAIE DES CHALEURS/CHALEUR BAY (CÔTE NORD/NORTH SHORE) – PRIVATE AIDS TO NAVIGATION PERMANENTLY DISCONTINUED

Reference Chart: 4921

The following private aids to navigation have been permanently discontinued:

Carleton Floating Breakwater  (LL 12227)  48° 05’ 59.7”N  066° 07’ 50.2”W
Carleton Floating Breakwater  (LL 12228)  48° 06’ 00.6”N  066° 07’ 50.8”W
Carleton Floating Breakwater  (LL 12229)  48° 05’ 59.0”N  066° 07’ 49.8”W  (Q2020-009 to 011)
**411(P)** ST. MARYS BAY – FOG SIGNALS TO BE DISCONTINUED

Reference Chart: 4118

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the fog signals on the following aids to navigation:

<table>
<thead>
<tr>
<th>AID NAME</th>
<th>POSITION</th>
<th>PROPOSED CHANGES</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Boars Head (LL 216)</td>
<td>(44° 24' 14.5&quot;N 066° 12' 55.0&quot;W):</td>
<td>The light and structure to remain.</td>
</tr>
<tr>
<td>Grand Passage (LL 221)</td>
<td>(44° 17' 13.0&quot;N 066° 20' 31.2&quot;W):</td>
<td>The light and structure to remain.</td>
</tr>
<tr>
<td>Brier Island (LL 223)</td>
<td>(44° 14' 55.0&quot;N 066° 23' 32.0&quot;W):</td>
<td>The light and structure to remain.</td>
</tr>
<tr>
<td>Peter Island (LL 227)</td>
<td>(44° 15' 25.7&quot;N 066° 20' 13.1&quot;W):</td>
<td>The light and structure to remain.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties by July 31, 2020, three months following the initial publication date of April 24, 2020. Following this date, this notice will be cancelled. Comments should be directed to the following:

Superintendent, Aids to Navigation
Canadian Coast Guard
P.O. Box 5667
250 Southside Road
St. John’s, NL A1C 5X1
Telephone: (902) 566-7936
Email: claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(F2020-013, 014, 015, 016)

**412(P)** PORT HOOD AND ET MABOU HARBOUR – NOTICE OF PROPOSED CHANGES

Reference Chart: 4448

The Canadian Coast Guard proposes to permanently change the following aids to navigation:

<table>
<thead>
<tr>
<th>LL #</th>
<th>Aid Name</th>
<th>POSITION</th>
<th>PROPOSED CHANGES</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>876.8</td>
<td>Murphy Pond</td>
<td>46° 01’ 33.3&quot;N 061° 32’ 39.7&quot;W</td>
<td>Decrease lantern intensity.</td>
</tr>
<tr>
<td>876.9</td>
<td>Murphy Pond Breakwater</td>
<td>46° 01’ 35.7&quot;N 061° 32’ 38.0&quot;W</td>
<td>Decrease lantern intensity.</td>
</tr>
<tr>
<td>878.1</td>
<td>Port Hood Wharf</td>
<td>46° 01’ 01.7&quot;N 061° 32’ 25.2&quot;W</td>
<td>Discontinue aid.</td>
</tr>
<tr>
<td>879.1</td>
<td>Port Hood</td>
<td>46° 01’ 29.4&quot;N 061° 32’ 20.5&quot;W</td>
<td>Discontinue aid.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Floating Aids

<table>
<thead>
<tr>
<th>LL #</th>
<th>Aid Name</th>
<th>Position</th>
<th>Proposed Changes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>876.5</td>
<td>Port Hood light buoy VX</td>
<td>46° 01’ 51.7”N 061° 33’ 57.3”W</td>
<td>Establish a fairway buoy equipped with a white lantern with flash characteristics Mo (A) 6s. Seasonal operation.</td>
</tr>
<tr>
<td>880.2</td>
<td>Smith Point light buoy VK13</td>
<td>46° 00’ 29.3”N 061° 32’ 46.8”W</td>
<td>Establish a port hand buoy equipped with a green lantern with flash characteristics Fl 0.5 s, Ec 3.5 s. Seasonal operation.</td>
</tr>
<tr>
<td>880.5</td>
<td>Port Hood Causeway South light buoy VK15</td>
<td>46° 01’ 03.5”N 061° 33’ 02.7”W</td>
<td>Establish a port hand buoy equipped with a green lantern with flash characteristics Fl 0.5 s, Ec 3.5 s.</td>
</tr>
<tr>
<td>880.6</td>
<td>Port Hood Causeway South light buoy VK16</td>
<td>46° 01’ 03.8”N 061° 33’ 01.8”W</td>
<td>Establish a starboard buoy equipped with a red lantern with flash characteristics Fl 0.5 s, Ec 3.5 s.</td>
</tr>
<tr>
<td>880.7</td>
<td>Port Hood Causeway North light buoy VK17</td>
<td>46° 01’ 04.9”N 061° 33’ 01.8”W</td>
<td>Establish a port hand buoy equipped with a green lantern with flash characteristics Fl 0.3 s, Ec 0.7 s.</td>
</tr>
<tr>
<td>880.8</td>
<td>Port Hood Causeway North light buoy VK18</td>
<td>46° 01’ 05.1”N 061° 33’ 03.1”W</td>
<td>Establish a starboard buoy equipped with a red lantern with flash characteristics Fl 0.3 s, Ec 0.7 s.</td>
</tr>
<tr>
<td>5880.3</td>
<td>Port Hood Buoy VK14</td>
<td>46° 00’ 31.2”N 061° 32’ 30.6”W</td>
<td>Discontinue buoy.</td>
</tr>
<tr>
<td>5882.3</td>
<td>Smith Point South cardinal buoy VM</td>
<td>46° 00’ 23.2”N 061° 33’ 07.6”W</td>
<td>Add a white lantern with flash characteristics: Q(6)+LF 15 s.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties by July 31, 2020, three months following the initial publication date of April 24, 2020. Following this date, this notice will be cancelled. Comments should be directed to the following:

Superintendent, Aids to Navigation
Canadian Coast Guard
P.O. Box 5667
250 Southside Road
St. John’s, NL A1C 5X1
Telephone: (902) 566-7936
Email: claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2020-023P, 024P, 025P, 028)
**413(P) CONCEPTION BAY – LIGHT BUOY TO BE ESTABLISHED**

Reference Chart: 4847

The Canadian Coast Guard proposes to establish the following aid to navigation:

Harbour Rock Shoal light buoy (LL 488.5) (47° 30' 01.7"N  053° 11' 29.3"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties by July 31, 2020, three months following the initial publication date of April 24, 2020. Following this date, this notice will be cancelled. Comments should be directed to the following:

Superintendent, Aids to Navigation
Canadian Coast Guard
P.O. Box 5667
250 Southside Road
St. John’s, NL A1C 5X1
Telephone: (902) 566-7936
Email: claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(N2020-021)

**414(P) PLANS, CONCEPTION BAY, TRINITY BAY AND / ET BONAVISTA HARBOUR – LIGHT BUOY TO BE ESTABLISHED**

Reference Chart: 4849

The Canadian Coast Guard proposes to establish the following aid to navigation:

Freshwater Cove light buoy (LL 476.2): (47° 45' 29.7"N  053° 10' 18.4"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties by July 31, 2020, three months following the initial publication date of April 24, 2020. Following this date, this notice will be cancelled. Comments should be directed to the following:

Superintendent, Aids to Navigation
Canadian Coast Guard
P.O. Box 5667
250 Southside Road
St. John’s, NL A1C 5X1
Telephone: (902) 566-7936
Email: claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(N2020-020)
CARMANVILLE TO / À BACALHOA ISLAND AND / ET FOGO – NOTICE OF PROPOSED CHANGES

Reference Chart: 4862

The Canadian Coast Guard proposes to permanently change the following aids to navigation:

<table>
<thead>
<tr>
<th>LL #</th>
<th>Aid Name</th>
<th>Position</th>
<th>Proposed Changes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>387</td>
<td>Frederickton Outer light buoy DK6</td>
<td>49° 25' 52.8&quot;N 054° 21' 13.1&quot;W</td>
<td>Reposition buoy to the following position: 49° 25' 55.7&quot;N 054° 21' 12.8&quot;W.</td>
</tr>
<tr>
<td>387.05</td>
<td>Frederickton Harbour light buoy DK5</td>
<td>49° 25' 53.7&quot;N 054° 21' 10.0&quot;W</td>
<td>Establish a port hand buoy equipped with a green lantern with flash characteristics: Fl 0.5 s, Ec 3.5 s.</td>
</tr>
<tr>
<td>387.1</td>
<td>Frederickton Middle light buoy DK8</td>
<td>49° 25' 48.8&quot;N 054° 21' 14.6&quot;W</td>
<td>Remove lantern. Reposition buoy to the following position: 49° 25' 50.0&quot;N 054° 21' 13.5&quot;W.</td>
</tr>
<tr>
<td>387.12</td>
<td>Frederickton Inner light buoy DK9</td>
<td>49° 25' 45.3&quot;N 054° 21' 19.1&quot;W</td>
<td>Remove lantern.</td>
</tr>
<tr>
<td>387.92</td>
<td>Frederickton Harbour light buoy DK3</td>
<td>49° 25' 59.0&quot;N 054° 21' 20.0&quot;W</td>
<td>Discontinue buoy.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties by July 31, 2020, three months following the initial publication date of April 24, 2020. Following this date, this notice will be cancelled. Comments should be directed to the following:

Superintendent, Aids to Navigation
Canadian Coast Guard
P.O. Box 5667
250 Southside Road
St. John's, NL A1C 5X1
Telephone: (902) 566-7936
Email: claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

SAINT JOHN HARBOUR AND APPROACHES / ET LES APPROCHES – WHARF CONSTRUCTION

Reference Chart: 4117

Effective April 13, 2020 until April 13, 2021, wharf construction underway at Piers 1, 2, 3 and Rodney Terminal at the following position: 45° 15' 57.4"N 066° 04' 11.0"W.

Authorized vessels should use the small craft base at Pier 3A, transit via the Rodney Slip side and remain well clear of any work vessels. Unauthorized vessels should remain well clear of the construction site safety area and work vessels. Minimum wash.

NW-M-0449-20
03-APR-2020

Add
private light 2Lts Fl Y(Priv)
(See Chart No. 1, P1)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579235

48°20'44.0"N 070°52'46.1"W

(Q2020008) LL(12859) DFO(6410305-01)

Add
pontoon
(See Chart No. 1, F16)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579235

between 48°20'44.0"N 070°52'46.1"W
and 48°20'42.6"N 070°52'42.3"W

DFO(6410305-02)

03-APR-2020

Add
private light Fl Y(Priv)
(See Chart No. 1, P1)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479094

48°25'26.8"N 070°48'32.7"W

(Q2020019) LL(12865) DFO(6410316-01)

Add
pontoon
(See Chart No. 1, F16)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479094

between 48°25'26.8"N 070°48'32.7"W
and 48°25'28.7"N 070°48'35.8"W

DFO(6410316-02)

10-APR-2020

Amend
(Priv)Fl R 4s34m to read (Priv)Fl R 3.5s34m against light
(See Chart No. 1, P16)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579048

49°14'51.3"N 068°08'17.2"W

(Q2020038) LL(1714) DFO(6410328-01)

Amend
(Priv)Iso R 6s60m to read (Priv)Iso R 10s60m against light
(See Chart No. 1, P16)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579048

49°14'48.3"N 068°08'25.0"W

(Q2020039) LL(1715) DFO(6410329-01)

10-APR-2020

Amend
(Priv)Fl R 4s34m to read (Priv)Fl R 3.5s34m against light
(See Chart No. 1, P16)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579048

49°14'51.3"N 068°08'17.2"W

(Q2020038) LL(1714) DFO(6410328-01)

Amend
(Priv)Iso R 6s60m to read (Priv)Iso R 10s60m against light
(See Chart No. 1, P16)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579048

49°14'48.3"N 068°08'25.0"W

(Q2020039) LL(1715) DFO(6410329-01)
4003 - Cape Breton to / à Cape Cod - New Edition - 21-MAR-2003 - NAD 1983
03-APR-2020

Amend
Fl 19M to read Fl 14M against light
(See Chart No. 1, P16)
43°07′38.3″N 070°28′13.0″W
DFO(6308943-01)

Amend
Fl 20M to read Fl 14M against light
(See Chart No. 1, P16)
42°58′21.1″N 070°37′13.0″W
DFO(6308943-02)

10-APR-2020

Amend
"WHIS" to read "Bell" against red starboard hand pillar light buoy Fl R
(See Chart No. 1, Qc, Qd)
46°41′55.2″N 054°13′09.8″W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276091, CA376135
(N2020011) LL(12) DFO(6308955-01)

10-APR-2020

Amend
"WHIS" to read "Bell" against red starboard hand pillar light buoy FIR
(See Chart No. 1, Qc, Qd)
46°41′46.8″N 054°13′15.2″W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276091, CA376135
(N2020011) LL(12) DFO(6308955-01)

17-APR-2020

Add
depth of 4.5 metres
(See Chart No. 1, I10)
46°09′40.4″N 060°12′03.4″W
DFO(6308969-02)

Add
depth of 5.3 metres
(See Chart No. 1, I10)
46°09′35.3″N 060°12′02.8″W
DFO(6308969-03)

17-APR-2020

Add
pier
(See Chart No. 1, F14)
joining 46°08′49.1″N 060°12′21.7″W
46°08′45.2″N 060°12′16.3″W
and 46°08′44.4″N 060°12′11.4″W
DFO(6308969-01)
Add depth of 4.5 metres
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576095

46°09'40.4"N 060°12'03.4"W
DFO(6308969-02)

46°09'35.3"N 060°12'02.8"W
DFO(6308969-03)

17-APR-2020

Add pier
(See Chart No. 1, F14)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576095

46°08'49.1"N 060°12'21.7"W
and 46°08'45.2"N 060°12'16.3"W
DFO(6308969-01)

4622 - Cape St Mary's to / à Argentia Harbour and / et Jude Island - New Edition - 20-DEC-2019 - NAD 1983
10-APR-2020

Amend "WHIS" to read "Bell" against red starboard hand pillar light buoy Fl R,
marked M16
(See Chart No. 1, Qc, Qd)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276091, CA376135

46°41'55.2"N 054°13'09.8"W
(N2020011) LL(12) DFO(6308955-01)

4663 - Cow Head to / à Pointe Riche - New Edition - 01-AUG-2003 - NAD 1983
10-APR-2020

Add wreck Wk with known depth of 11 fathoms
(See Chart No. 1, K26)

50°36'18.7"N 057°14′24.4"W
DFO(6308915-02)

50°36′19.7″N 057°11′08.4″W
DFO(6308915-04)

03-APR-2020

Add wreck Wk with known depth of 3 fathoms, 3 feet
(See Chart No. 1, K26)

50°38′24.8″N 057°16′15.4″W
DFO(6308950-01)

50°38′18.7″N 057°14′24.4″W
DFO(6308915-02)

10-APR-2020

Add wreck Wk with known depth of 11 fathoms
(See Chart No. 1, K26)
Add wreck Wk with known depth of 3 fathoms
(See Chart No. 1, K26) 50°36'18.2"N 057°12'14.4"W
DFO(6308915-03)

Add wreck Wk with known depth of 2 fathoms
(See Chart No. 1, K26) 50°36'19.7"N 057°11'08.4"W
DFO(6308915-04)

Delete depth of 1 fathom, 3 feet
(See Chart No. 1, I10) 50°36'55.8"N 057°10'16.6"W
DFO(6308915-05)

Add pile with legend pile/pieu
(See Chart No. 1, F22) 50°36'56.6"N 057°10'16.1"W
DFO(6308915-06)

10-APR-2020 LNM/D. 03-APR-2020
Add wreck Wk with known depth of 5 fathoms, 4 feet
(See Chart No. 1, K26) 50°36'07.9"N 057°15'17.9"W
DFO(6308915-01)

03-APR-2020 LNM/D. 27-MAR-2020
Add wreck Wk with known depth of 3½ fathoms
(See Chart No. 1, K26) 50°38'24.8"N 057°16'15.4"W
DFO(6308950-01)

Add wreck Wk with known depth of 5½ fathoms
(See Chart No. 1, K26) 50°36'07.9"N 057°15'17.9"W
DFO(6308915-01)

Add wreck Wk with known depth of 11 fathoms
(See Chart No. 1, K26) 50°36'18.7"N 057°14'24.4"W
DFO(6308915-02)

Add wreck Wk with known depth of 2 fathoms
(See Chart No. 1, K26) 50°36'19.7"N 057°11'08.4"W
DFO(6308915-04)

4817 - Bay Bulls to / à St. Mary's Bay - New Edition - 23-AUG-2002 - NAD 1983
10-APR-2020 LNM/D. 29-MAR-2019
Amend "WHIS* to read "Bell" against red starboard hand pillar light buoy Fl R,
marked M16
(See Chart No. 1, Qc, Qd) 46°41'51.3"N 054°13'08.9"W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276091, CA376135
(N2020011) LL(12) DFO(6308955-01)
10-APR-2020
Delete depth of 28.5 metres
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376656

Delete depth of 28.5 metres
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376656

DFO(6308936-01)

Add underwater rock of unknown depth, dangerous to surface navigation
with legend "Rep (2019)"
(See Chart No. 1, K13, I3.2)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376656

DFO(6308936-02)

4822 - Cape St John to / à St Anthony - New Chart - 30-JUN-2006 - NAD 1983
10-APR-2020
Delete depth of 28.5 metres
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376656

DFO(6308936-01)

Add underwater rock of unknown depth, dangerous to surface navigation
with legend "Rep (2019)"
(See Chart No. 1, K13, I3.2)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376656

DFO(6308936-02)

4831 - Fortune Bay: Northern Portion / Partie Nord - New Chart - 26-DEC-1986 - NAD 1983
10-APR-2020
Add marine farm
(See Chart No. 1, K48.2)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376316

DFO(6308949-01)

10-APR-2020
Amend "WHIS" to read "Bell" against red starboard hand pillar light buoy Fl R, marked M16
(See Chart No. 1, Qc, Qd)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276091, CA376135

(N2020011) LL(12) DFO(6308955-01)

03-APR-2020
Delete depth of 3 metres
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576269

DFO(6308930-01)
Add depth of 1.5 metres
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576269
47°42'59.0"N 064°39'47.8"W
DFO(6308930-02)

Add depth of 1 metre
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576269
47°42'49.0"N 064°39'47.6"W
DFO(6308930-03)

Delete depth of 2.2 metres
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576269
47°42'59.2"N 064°39'42.0"W
DFO(6308930-04)

Add depth of 0.6 metres
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576269
47°42'59.9"N 064°39'43.7"W
DFO(6308930-05)

03-APR-2020
Affix patch
47°22'36.9"N 061°51'09.1"W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579046
DFO(6410297-01)

10-APR-2020
Add red starboard hand conical buoy
(See Chart No. 1, Qf)
64°54'50.7"N 125°44'37.9"W
DFO(6604605-01)

03-APR-2020
Reposition red starboard hand conical buoy
(See Chart No. 1, Qf)
from 65°59'12.5"N 129°06'13.1"W to 65°59'06.0"N 129°06'44.0"W
DFO(6604604-01)
Delete red starboard hand conical buoy
(See Chart No. 1, Qf)
66°00'2.0"N 129°06'24.0"W
DFO(6604604-02)
Delete green port hand can buoy
(See Chart No. 1, Qg)
66°00'23.0"N 129°06'29.0"W
DFO(6604604-03)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Action</th>
<th>Description</th>
<th>Coordinates</th>
<th>DFO No.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Add</td>
<td>green port hand can buoy</td>
<td>66°00′06.6″N 129°07′51.2″W</td>
<td>DFO(6604604-04)</td>
</tr>
<tr>
<td>Add</td>
<td>green port hand can buoy</td>
<td>66°00′27.5″N 129°08′16.1″W</td>
<td>DFO(6604604-05)</td>
</tr>
<tr>
<td>Add</td>
<td>green port hand can buoy</td>
<td>66°01′14.5″N 129°08′36.1″W</td>
<td>DFO(6604604-06)</td>
</tr>
<tr>
<td>Delete</td>
<td>red starboard hand conical buoy</td>
<td>66°00′47.5″N 129°07′10.3″W</td>
<td>DFO(6604604-07)</td>
</tr>
<tr>
<td>Delete</td>
<td>red starboard hand conical buoy</td>
<td>66°01′29.9″N 129°07′26.0″W</td>
<td>DFO(6604604-08)</td>
</tr>
<tr>
<td>Delete</td>
<td>red starboard hand conical buoy</td>
<td>66°01′52.2″N 129°07′45.6″W</td>
<td>DFO(6604604-09)</td>
</tr>
<tr>
<td>Reposition</td>
<td>green port hand can buoy</td>
<td>from 66°02′04.5″N 129°08′03.0″W to 66°02′06.2″N 129°08′17.8″W</td>
<td>DFO(6604604-10)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
NO CORRECTIONS FOR THIS SECTION.
ATL 108 — Gulf of St. Lawrence (Southwest Portin), First Edition, 2006

Chapter 2 — Paragraph 32
Delete: “The leading lights (1483, 1484),… of the harbour’s entrance.”
Replace by: A light (1484) with a fluorescent-orange daymark and a black stripe, shown on a mast, is on the cape.

Chapter 2 — In the vicinity of paragraph 40
Replace the GRANDE-ENTRÉE diagram with the new one provided in Section 4 of this Monthly Edition.

Chapter 2 — In the vicinity of paragraph 50
Replace the POINTE-BASSE diagram with the new one provided in Section 4 of this Monthly Edition.

Chapter 2 — Paragraph 63, after “A 89 m long wharf equipped with a Ro-Ro ramp,”
Delete: “with depths (2016) of 4.8 to 5.4 m”
Replace by: with a depth (2020) of 5.5 m

Chapter 2 — Paragraph 63
Delete: “(2017) alongside it vary from 5.4 to 6.1 m.”
Replace by: (2020) alongside it vary from 6.2 to 7.1 m.

Chapter 2 — In the vicinity of paragraph 93
Replace the L’ANSE-À-LA-CABANE diagram with the new one provided in Section 4 of this Monthly Edition.

Chapter 2 — In the vicinity of paragraph 112
Replace the GROSSE-ÎLE-NORD diagram with the new one provided in Section 4 of this Monthly Edition.

ATL 111 — St. Lawrence River — Île Verte to Québec and Fjord du Saguenay, Third Edition, 2007

Chapter 4 — At the end of paragraph 89
Add: Two private lights are located on the west end of the longest pontoon.

Chapter 4 — Adjacent to paragraph 89, add a light pictograph.

Chapter 4 — At the end of Paragraph 104
Add: A pontoon is marked by a privately maintained light.

Chapter 4 — Adjacent to paragraph 104, add a light pictograph.
The amendments are highlighted and deletions are crossed out. For general and region-specific information on the List of Lights, click on the following links: Newfoundland and Labrador Coast, Atlantic Coast, Inland Waters and Pacific Coast.

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Name</th>
<th>Position Latitude N. Longitude W.</th>
<th>Light Characteristics</th>
<th>Focal Height in m. above water</th>
<th>Nominal Range</th>
<th>Description Height in meters above ground</th>
<th>Remarks</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 4s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 3.5s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latitude N. Longitude W.</td>
<td>FI R 10s</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Section 5 – List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Name</th>
<th>Position — Latitude N. Longitude W.</th>
<th>Light Characteristics</th>
<th>Focal Height in m. above water</th>
<th>Nominal Range</th>
<th>Description — Height in meters above ground</th>
<th>Remarks — Fog Signals</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Cylindrical Mast, red and white cylindrical daymark with red top</td>
<td>Seasonal.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Chart:6037 Edn 04/20 (D20-004)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
CANADIAN COAST GUARD – MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET

Name of Ship or Sender: ........................................................................................................ Date: ..........................................................................................................................

Address of Sender: ......................................................................................................................
Street # Street Name

Town / City: ........................................ Prov / State: ............................ Postal Code / Zip Code: ..........................................................

Tel / Fax / E-mail address of sender: ..............................................................................................

Observation Date: ............................................ Time (UTC): .................................................................

Geographical Position: ....................................................................................................................

Coordinate Position: Lat: .................................................. Long: ..............................................................

Position Method: ☐ DGPS ☐ GPS with WAAS ☐ GPS ☐ Radar ☐ Other

Horizontal Datum Used: ☐ WGS 84 ☐ NAD 27 ☐ Other

Estimated Position Accuracy: ..............................................................................................................

Chart #: .................................................. Datum: ☐ NAD 27 ☐ NAD 83

Chart Edition: .................................................. Last Correction applied: ...............................................................

Publications affected (Quote edition and page number): ..............................................................................

*Full details (Attach additional sheets as necessary): ..............................................................................

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on the chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre (MCTS) and should be confirmed in writing to:

Leader, Notices to Mariners
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Montreal, QC H2Y 2E7
Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

OR

Director General, Canadian Hydrographic Service & Oceanographic Services
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, ON K1A 0E6
CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca

For general questions on Canadian Coast Guard programs or services, please send an e-mail to:
info@dfo-mpo.gc.ca